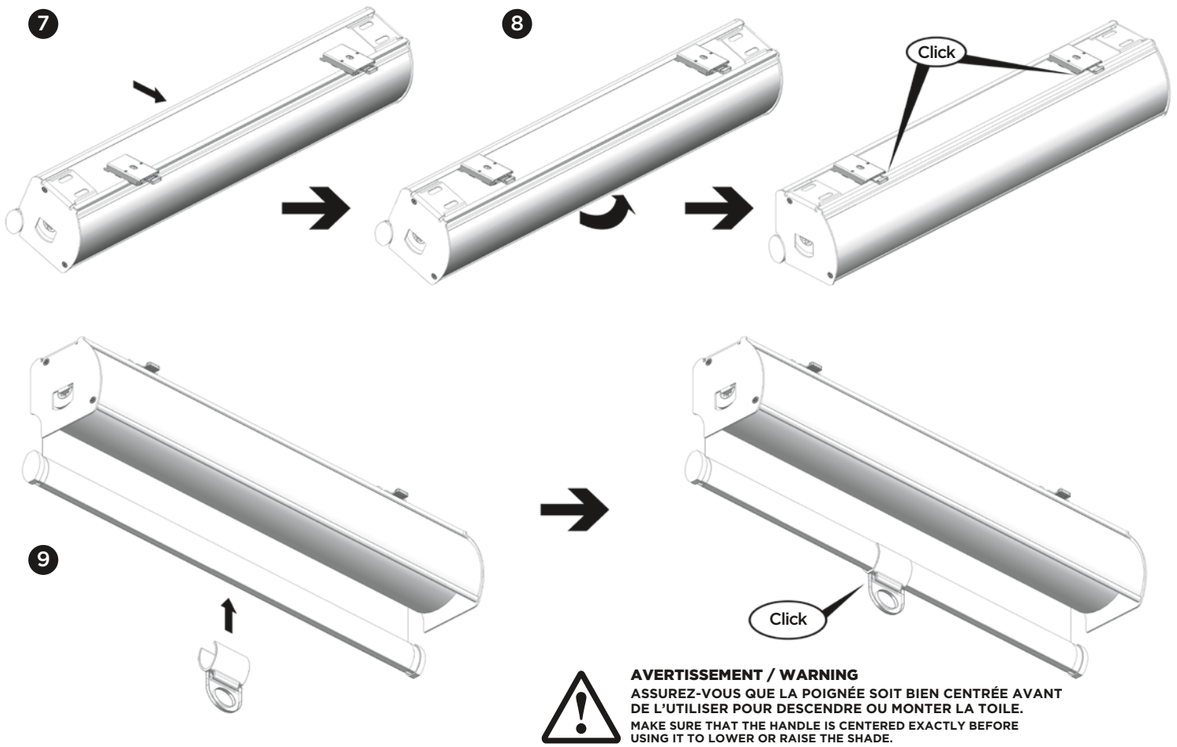


AVERTISSEMENT / WARNING

ASSUREZ-VOUS QUE LA POIGNÉE SOIT BIEN CENTRÉE AVANT DE L'UTILISER POUR DESCENDRE OU MONTER LA TOILE.

MAKE SURE THAT THE HANDLE IS CENTERED EXACTLY BEFORE USING IT TO LOWER OR RAISE THE SHADE.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-édictées.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consomptibles; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défectuosités, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE
En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers a limited warranty for this product (hereafter: the "Product") for one (1) year from the date of purchase of this Product, with the conditions set out below.

This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred.

The present limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product.

If the Product contains a manufacturing defect or if one or more parts of the Product is defective, the retailer commits to replace or repair, at its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retail store where the Product was purchased; 2) the purchaser must return the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must provide the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts. The present limited warranty does not create any other obligation with the provider of the guarantee than those explicitly described above.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than what is described in the user guide (if any); 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetic and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an inadequate maintenance of the Product; b) a faulty installation or assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the user or installation guide (if one is provided); c) a modification, a repair or dismantling of the Product by a person not authorized by the retailer or the manufacturer; d) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; e) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; f) an accident; g) a case of force majeure or any event that is not caused by the Product itself.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION
In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version shall prevail.

NOVELCA
5355, boul. des Gradins, Québec (Québec) Canada G2J 1C8

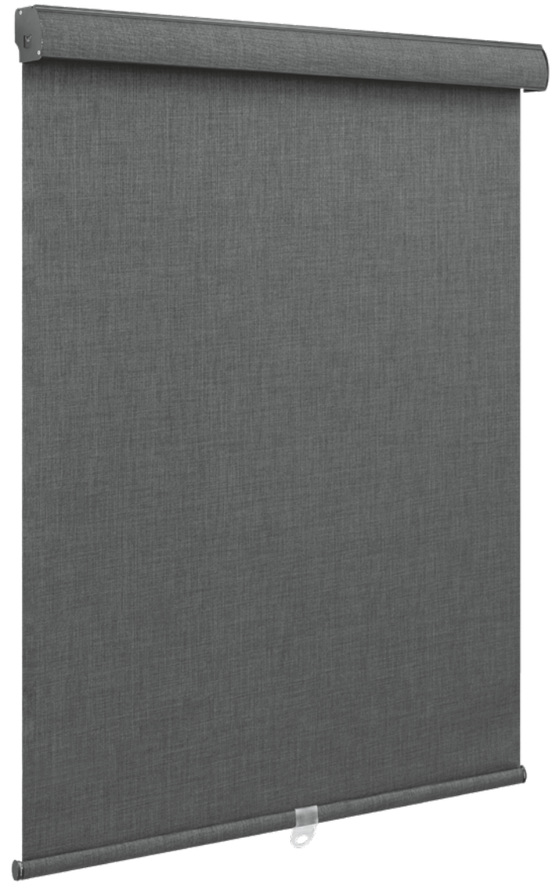
V2411

1 GARANTIE WARRANTY AN YEAR

VERTUO®

GUIDE D'INSTALLATION
INSTALLATION GUIDE

11003832 - 11003833 - 11003834 - 11003835 - 11003837 - 11003840 - 11003841 - 11003842 - 11003843 - 11003844 - 11003845 - 11003847 - 11003850



MISES EN GARDE :
NE JAMAIS COUPER OU MODIFIER LA TOILE. SON RESSORT EST CALIBRÉ SELON UN POIDS BIEN PRÉCIS. TOUTE MODIFICATION RISQUE D'ENTRAÎNER LA DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. FAITES PREUVE DE PRUDENCE LORS DE L'INSTALLATION. UTILISEZ UN ESCABEAU OU UNE ÉCHELLE.

WARNINGS:
NEVER CUT OR MODIFY THE BLIND. THE SPRING IS CALIBRATED WITH A VERY PRECISE WEIGHT. ANY MODIFICATION COULD CAUSE PRODUCT FAILURE. EXERCISE CAUTION WHEN INSTALLING. USE A STEPLADDER OR A LADDER.

CONSEILS D'ENTRETIEN
MAINTENANCE INSTRUCTIONS

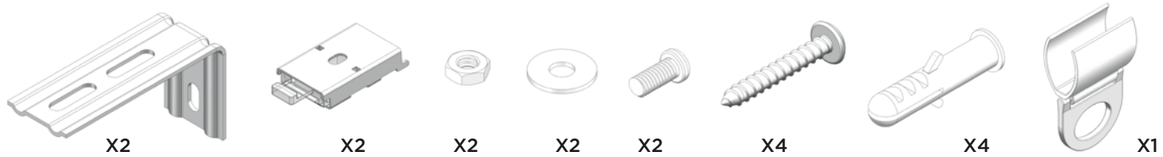
Poussière : Nettoyez avec un linge blanc et sec.
Taches : Nettoyez avec un linge blanc humide à l'eau froide et du savon doux seulement.
Tamponnez doucement pour éviter de froisser ou d'endommager la toile. Le frottement peut endommager les tissus.
N'utilisez pas de javellisant.

Dust: Clean with a dry white cloth.
Stains: Spot clean with a damp white cloth with cold water and mild soap only. Blot gently to avoid creasing or damaging the shade. Rubbing may damage fabrics. Do not use bleach.

VÉRIFIEZ LE CONTENU DE L'EMBALLAGE POUR VOUS ASSURER D'AVOIR TOUTES LES PIÈCES.
CHECK PACKAGE CONTENTS TO MAKE SURE YOU HAVE ALL PARTS.

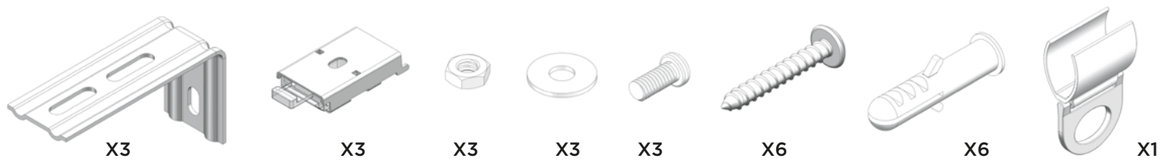
QUINCAILLERIE ET PIÈCES / HARDWARE AND PARTS

11003832 - 11003833 - 11003834 - 11003835 - 11003841 - 11003842 - 11003843 - 11003844 - 11003845

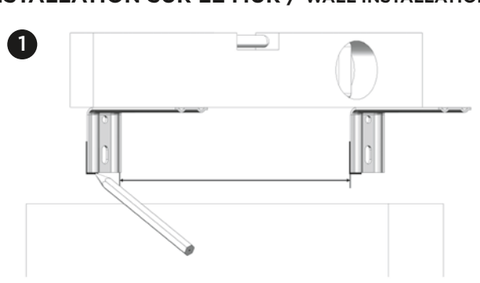


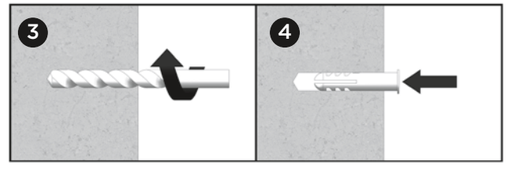
QUINCAILLERIE ET PIÈCES / HARDWARE AND PARTS

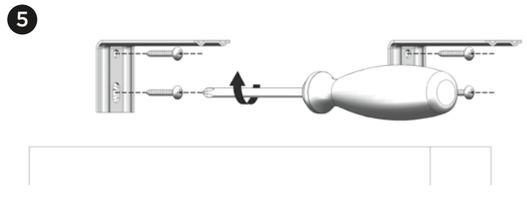
11003837 - 11003840 - 11003847 - 11003850

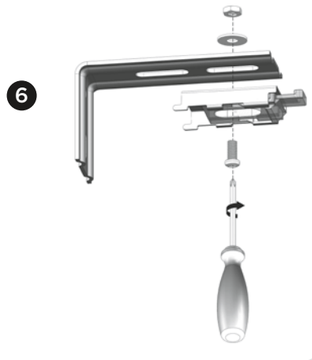


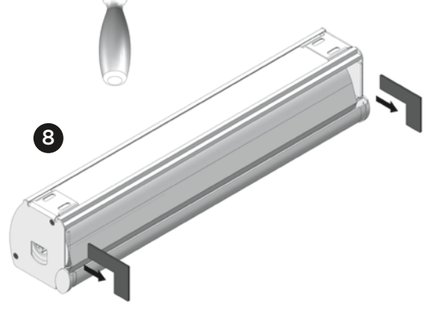
INSTALLATION SUR LE MUR / WALL INSTALLATION

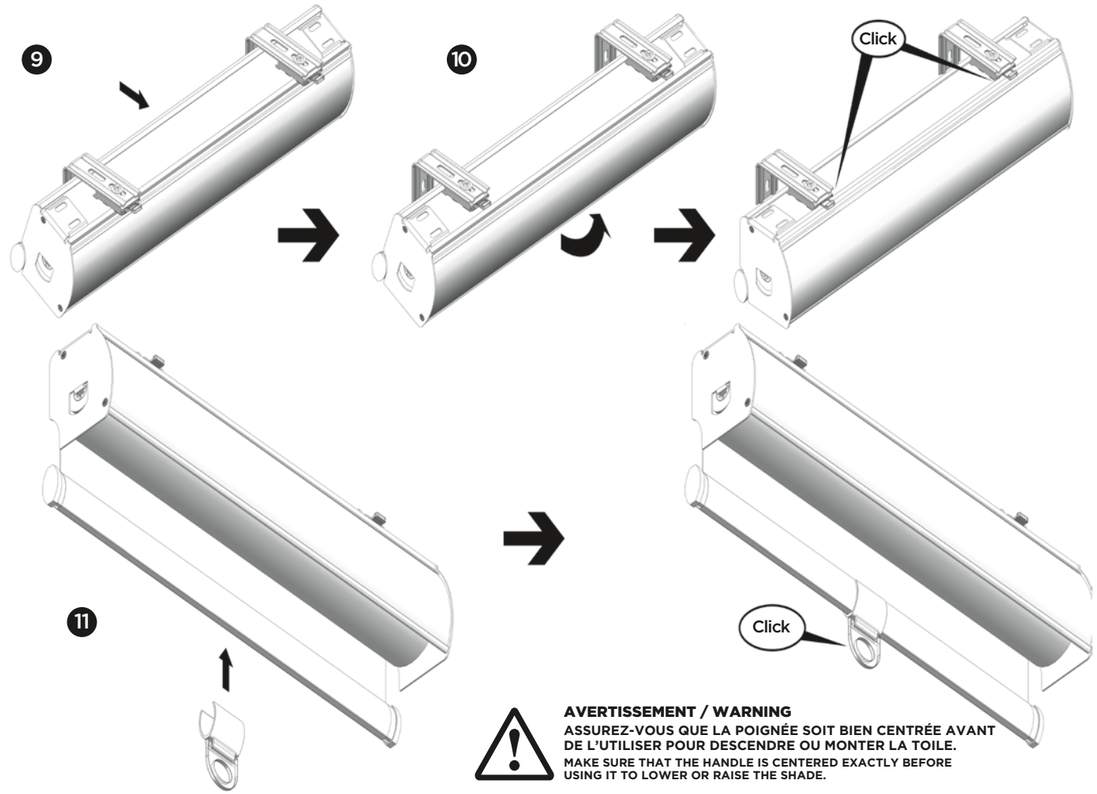


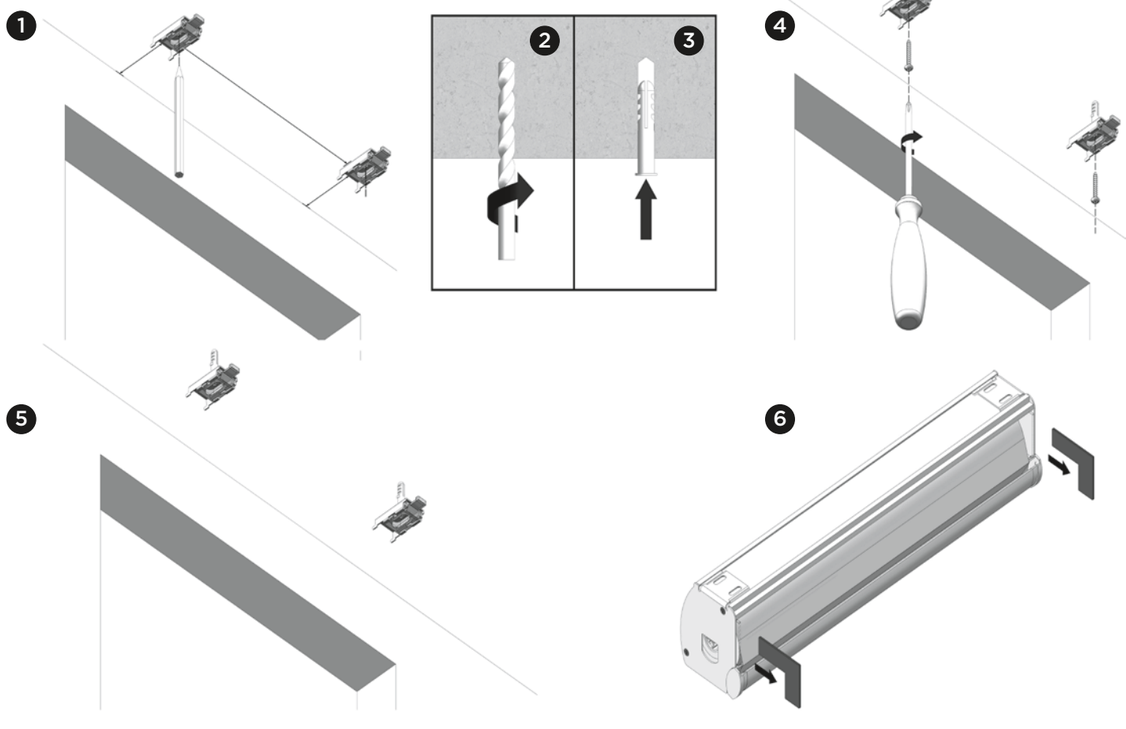










AVERTISSEMENT / WARNING
ASSUREZ-VOUS QUE LA POIGNÉE SOIT BIEN CENTRÉE AVANT DE L'UTILISER POUR DESCENDRE OU MONTER LA TOILE.
MAKE SURE THAT THE HANDLE IS CENTERED EXACTLY BEFORE USING IT TO LOWER OR RAISE THE SHADE.

INSTALLATION AU PLAFOND / CEILING INSTALLATION